

# Протокол

№

гр. София, 24.01.2023 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Второ отделение 37 състав,**  
в публично заседание на 24.01.2023 г. в следния състав:

**СЪДИЯ: Адриан Янев**

при участието на секретаря Кристина Алексиева, като разгледа дело номер **9288** по описа за **2022** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 ГПК, във връзка с чл. 144 от АПК, на именното повикване в 15.07 ч се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ - „С. фармацевтично дружество д. д., учредено и вписано в С.“  
- редовно призван, представлява се от адв. В., с пълномощно по делото.

ОТВЕТНИКЪТ - Националният съвет по цени и реимбурсиране на лекарствени продукти (НСЦРЛП) - редовно призван, представлява се от юрк. В. и юрк. К., с пълномощни по делото.

СГП редовно уведомена, не изпраща представител.

ВЕЩОТО ЛИЦЕ Г. Р. – редовно призвано, се явява.

СТРАНИТЕ /поотделно/: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, с оглед на което

**О П Р Е Д Е Л И:**  
**ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО**

ДОКЛАДВА молба от ответника, депозирана на 15.12.2022 г., с която се представят писмени доказателства под опис.

АДВ. В.: В предходното съдебно заседание по отношение на молбата от 18.11.2022 г. има приложена кореспонденция със словашките административни органи, като ние считаме, че съответната кореспонденция е недопустима като доказателство, тъй като е изготвено след постановяване на административния акт и не е част от

административната преписка. Не само това, но по преписката в КП има становище на съвета, където обясняват защо тогава не са искали становище от словашките органи, а сега постфактум го представят.

ЮРК. К.: Във връзка с това становище представям и моля да приемете под опис придружително писмо с изпратена административна преписка до Комисията по прозрачност, заедно с две становища, изготвени по повод жалбата на „С.“, за да се установи действително фактическите и правни установявания на съвета във връзка с установената по-ниска цена, плюс това как е протекло производството и какъв е бил предмета по административен ред, както и обстоятелството, че дружеството-жалбоподател е имало възможност да се запознае с нашето становище и всички други доказателства.

АДВ. В.: Както съвета знае от скоро има прясна практика на ВАС, където се потвърждава, че административната преписка не може да се допълва в рамките на съдебното производство, поради което считам, че кореспонденцията е недопустима като доказателство.

ЮРК. К.: Становището, изразено от адв. В. е по същество. То не касае допустимостта на доказателството. Съветът никога не е твърдял, че следва да изисква становища от С., но както твърди практиката на ВАС в рамките на административното производство страните имат право пред съда да събират доказателства, с оглед изясняване на спора.

СЪДЪТ намира, че следва да бъдат приети представените днес писмени доказателства, както и тези представени с молба от 15.12.2022 г.

По отношение на направените възражения на жалбоподателя, съдът намира, че същите са по същество на спора и касаят доказателствената стойност, което е по същество на спора.

С оглед горното, СЪДЪТ

#### О П Р Е Д Е Л И:

ПРИЕМА и ПРИЛАГА документите, приложени с молба от 15.12.2022 г., както и описаните в молба от днешното съдебно заседание по т. 1, 2 и 3.

АДВ. В.: По молбата от 29.11.2022 г. документите представени като точка 1, 2 и 4 са за друг лекарствен продукт, а именно „Б.“, който не е предмет на настоящото производство, поради което считам, че са неотносими и недопустими доказателства. Съответно точки 5 и 6 също представляват допълнително създадени доказателства, които не са част от административната преписка.

СЪДЪТ намира, че се е произнесъл по така представените доказателства и по конкретно по отношение на тяхната допустимост и не следва да се произнеса повторно.

ДОКЛАДВА постъпило заключение на съдебно-преводаческа експертиза, изготвена от вещото лице Г. Р., депозирана на 11.01.2023 г. в срок по чл. 199 ГПК.

СНЕМА самоличността на вещото лице:

Г. Й. Р., 36 г., български гражданин, неосъждан, без дела и родство със страните.

ПРЕДУПРЕДЕН за наказателната отговорност по чл. 291 от НК.  
ОБЕЩА да даде вярно и безпристрастно заключение.

ВЕЩОТО ЛИЦЕ: Представил съм заключение в срок, което поддържам.

На въпроси на адв. В., вещото лице отговори:

Не съм сравнявал. Аз съм направил превод. Моят превод е така, както съм го написал в заключението. За мен тук се касае чисто граматически, тук се касае за деятелен залог, тоест имаме подлог, сказуемо и някакво допълнение, което следва. Самата фраза „has determined“ за мен чисто граматически се отнася за едно просто изречение, тоест имаме подлог, който извършва някакво действие. За да бъде обратно по някакъв начин, ако твърдите, че има друг превод, за мен трябва да има добавена представка, но такава липсва. Чисто граматически.

АДВ. В.: Нямам повече въпроси. Да се приеме заключението.

ЮРК. К.: Нямам въпроси. Да се приеме.

ЮРК. В.: нямам въпроси. Да се приеме експертизата.

СЪДЪТ намира, че следва да се приеме заключението на вещото лице.

С оглед горното, СЪДЪТ

#### О П Р Е Д Е Л И:

ПРИЕМА и ПРИЛАГА заключение на съдебно-преводаческа експертиза.

ДА СЕ изплати възнаграждение на вещото лице в размер на внесенния депозит.

Издаде един брой РКО за сумата от 100 /сто/ лв.

СТРАНИТЕ /поотделно/: Нямаме други доказателствени искания.

СЪДЪТ намира, че делото е изяснено от фактическа страна, поради което

#### О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО ПО СЪЩЕСТВО

АДВ. В.: Моля да вземете предвид всичко изложено в жалбата, както и приетите доказателства по делото и да постановите решение, с което да отмените решението на Националния съвет по цени и реимбурсиране на лекарствени продукти. Моля за срок за писмени бележки.

ЮРК. К.: Моля да оставите без уважение жалбата като неоснователна и недоказана. Моля да потвърдите постановеният административен акт. В случай, че отхвърлите жалбата, моля да присъдите юрисконсултско възнаграждение, за което представям списък. Моля да ми бъде даден срок за писмена защита.

ЮРК. В.: Присъединявам се към казаното от юрк. К..

СЪДЪТ счете делото за изяснено от правна страна.

ДАВА ВЪЗМОЖНОСТ на страните в 7-дневен срок от днес да представят писмени бележки.

ОБЯВЯВА устните състезания за приключили и ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 15.21 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: